

# Mentions légales

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Parkinson : das Magazin von Parkinson Schweiz = le magazine de Parkinson Suisse = la rivista di Parkinson Svizzera**

Band (Jahr): - **(2017)**

Heft 126: **Mobilität : mental flexibel bleiben = Mobilité : conserver sa souplesse mentale = Mobilità : preservare la flessibilità mentale**

PDF erstellt am: **12.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

# La recherche est essentielle



## Chère lectrice, cher lecteur,

Le Parkinson n'entrave pas seulement la mobilité. La maladie peut aussi toucher les fonctions mentales comme la souplesse intellectuelle et la planification des actions. Sans oublier la perception des aptitudes personnelles, qui peut être réduite. Dans le « point chaud » de cette édition, le Dr Sibylle Tobler donne de précieux conseils pour mieux gérer le quotidien.

La partie « recherche » met l'accent sur les douleurs. Le Priv. Doc. Dr Veit Mylius de la clinique neurologique de Valens a élaboré un questionnaire qui permet de différencier les formes de douleurs en cas

de Parkinson. En effet, les douleurs de l'appareil locomoteur n'exigent pas le même traitement que les douleurs provoquées par des crampes musculaires. Le Dr Claude Vaney, vice-président de Parkinson Suisse, étudie quant à lui la question du cannabis, qui reste à découvrir et à mieux comprendre pour le traitement du Parkinson.

En qualité de président de la commission de recherche de Parkinson Suisse, je souhaite rappeler le rôle crucial de la recherche scientifique. L'une des principales missions de notre association consiste à l'encourager.

Enfin, je dois vous apprendre une triste nouvelle : le Dr Fabio Baronti, vice-président de Parkinson Suisse pendant de longues années, nous a quittés prématurément le 1<sup>er</sup> mars dernier. Il était l'un des experts les plus éminents en matière de Parkinson à l'intérieur des frontières nationales et au-delà. Brillant neuropharmacologue, il était aussi un médecin capable d'empathie. J'ai eu le plaisir de faire sa connaissance à l'époque où je travaillais à la clinique Bethesda de Tschugg, au sein de laquelle il a longtemps été médecin-chef. À ses côtés, j'ai appris combien il est important d'écouter les parkinsoniens avec attention pour leur prodiguer les soins dont ils ont besoin. Tous ceux qui l'ont connu s'en souviennent comme d'un homme très sincère. Il nous manquera.

Meilleures salutations,

Prof. Dr. med. Stephan Bohlhalter  
Président du comité consultatif et de la commission de recherche

SPONSOR PRINCIPAL

FONDATION  
PHILANTHROPIA

LOMBARD ODIER

FONDS GUSTAAF HAMBURGER

CO-SPONSOR

abbvie

Agenda : manifestations . . . . .	2
Rétrospective : assemblée générale . . . . .	20
Nécrologie : nos adieux à Fabio Baronti . . . . .	21
Rétrospective : séances d'information à Lausanne et à Tschugg . . . . .	22
Rétrospective : groupes d'entraide – anniversaires . . . . .	23
Série : 200 ans de maladie de Parkinson . . . . .	24
Point chaud : conserver sa souplesse mentale. . . . .	25
Recherche : le cannabis est-il efficace contre le Parkinson ? . . . . .	28
Recherche : un questionnaire sur les douleurs . . . . .	29
Service : consultation avec le Prof. Dr méd. Carsten Möller . . . . .	30
Service : aide au boutonnage et application pour l'eurokey. . . . .	31
Portrait : Stefan David, ancien chasseur de poids lourds . . . . .	32
<b>PARKINSON en allemand . . . . .</b>	<b>3</b>
<b>PARKINSON en italien . . . . .</b>	<b>33</b>
Adresses / Adressen / Indirizzi . . . . .	46
Dons / Spenden / Donazioni . . . . .	47

## MENTIONS LÉGALES

**Éditeur** Parkinson Suisse,  
case postale 123, CH-8132 Egg,  
tél. 043 277 20 77, fax 043 277 20 78,  
info@parkinson.ch, www.parkinson.ch,  
PC 80-7856-2

**Rédaction** Dr Eva Robmann

**Contributions** Prof. Dr méd. Stephan Bohlhalter, Evelyne Erb, René Gossweiler, Prof. Dr méd. Hans-Peter Ludin, Priv. Doc. Dr Veit Mylius, Roselyse Salamin, Dr Sibylle Tobler, Dr méd. Claude Vaney, Martin Wellauer

### Photos

Titre : Fotolia. Contenu : Archives de Parkinson Suisse, Mireille Bileci, Evelyne Erb, Kurt Heuberger, Reto Schneider, Fotolia

**Graphisme** Screen & Design, Zurich

**Traduction** Sabine Charvet,  
Transpose S.A., 1206 Genève

**Impression** FO-Fotorotar AG, 8132 Egg

**Tirage** 9000 exemplaires, 4 fois par an

**Annonces** Prix sur demande

**Délai rédactionnel pour le n° 127**

11 juillet 2017

© Parkinson Suisse. Parkinson Suisse décline toute responsabilité à l'égard des produits publiés dans le magazine. Reproduction autorisée avec indication de la source, avec accord de Parkinson Suisse dans les médias commerciaux. ISSN 1660-7392

